


第Ⅵ部 労働安全衛生関係団体

労働安全衛生及び環境に関連して、長い間、政府組織と密接に協力してきたいくつかの協会があり、それらは次のとおりである。

6.1. タイ労働安全衛生促進協会（SHAWPAT）（資料作成者注：最寄りのウェブサイト：<http://www.shawpat.or.th/en/>）

SHAWPAT は、1987 年 5 月 29 日に登記された。現時点におけるタイ労働安全衛生促進協会（SHAWPAT）のホームページでは、英語版があつて、次のように紹介されているので、このウェブサイトにある記事を「英語原文—日本語仮訳」の形式で紹介する。

| | |
|--|--|
| <p>welcome to the website</p>  <p>Safety and Health at Work Promotion Association (Thailand) : Under Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn Patronage</p> <p>It is an organization established by the resolution of the Cabinet. Committed to develop human resources in terms of occupational safety, health and working environment by providing technical , training, and information services with quality and continuous improvement for the customers' highest satisfaction. As Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn is concerned about workers who suffer from occupational hazards and has stated that the workers who came into the recovery process did not happen. If the workplaces arrange the proactive methodology to harm and create safety for workers working in each workplace. Therefore, work-related accidents should be prevented. So that the worker will not have to be injured or disabled.</p> | <p>ウェブサイトによろこそ。</p> <p>ロゴマーク</p> <p>労働安全衛生推進協会（タイ）：マハ・チャクリ・シリントーン王女殿下の後援</p> <p>内閣の決議によって設置される機関です。 お客様に最高の満足を提供するために、品質と継続的改善を備えた技術サービス、研修サービス及び情報サービスを提供し、労働安全衛生、労働環境の面で人材の育成に努めます。</p> <p>マハ・チャクリ・シリントーン王女殿下は、労働災害に苦しむ労働者を懸念しており、労働者が回復プロセスに参加したのは偶然ではないと述べられました。</p> <p>職場が、各職場で働く労働者に害を与え、安全を生み出すための積極的な方法論を取り決めている場合。 したがって、労働災害は防止する必要があります。 作業者が怪我をしたり、障害を負ったりすることがないようにするためです。</p> |
|--|--|

| "Thai culture, Safety culture" | 「タイの文化・安全文化」 |
|--|---|
| <p>Background</p> <p>After Thailand has been developed in the industry. Until causing safety and health problems of workers, which can be seen quite clearly from the evidence of the change in development, showing the wealth of the country and the people. But on the other hand, a lack of adequate attention to care and manage of the safety of those involved.</p> <p>Therefore, the work related accidents and illnesses of all workers that are continually rising.</p> | <p>背景</p> <p>タイは産業が発展してきました。労働者の安全及び健康の問題を引き起こすまでは、国と国民の豊かさを示し、発展の変化の証拠から非常に明確に見ることができます。しかしその一方で、関係者の安全に対する配慮及び管理には十分な注意が払われていません。</p> <p>そのため、すべての労働者の作業関連事故や疾病は増加の一途をたどっています。</p> |

6.2. タイ人間工学会 (Ergonomics Society of Thailand : EST。 : <https://iea.cc/member/ergonomics-society-of-thailand-est/>)

同学会の使命及び目標は、上記のウェブサイトにも、次のように紹介されていますので、これを「英語原文ー日本語仮訳」の形式で紹介します。

| | |
|---|--|
| <p>Mission & Goals</p> <p>The mission of the IEA is to elaborate and advance Human Factors / Ergonomics (HFE) science and practice, and to expand its scope of application and contribution to society to improve quality of life. It does this by working closely with its federated and affiliated societies, networks and related international organisations.</p> <p>The main goals of the IEA are :</p> <ul style="list-style-type: none"> To develop more effective communication with and collaboration between federated societies. | <p>使命及び目標</p> <p>IEA (国際人間工学及びヒューマンファクター協会) の使命は、人間工学 (Human Factors / Ergonomics: HFE) の科学及び実践を精緻化し、発展させること、そしてその応用範囲を拡大し、生活の質を向上させるために社会に貢献することです。IEA は、その連合組織や関連学会、ネットワーク、関連国際組織と密接に作業することにより、これを実現しています。</p> <p>IEA の主な目標は以下のとおりです :</p> <ul style="list-style-type: none"> 連合学会とのより効果的なコミュニケーション及び学会間の協力を発展させること。 |
|---|--|

| | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • To advance the science and practice of HFE at an international level. • To enhance the contribution of the HFE discipline to global society • <p>The current Seven Strategic Policies of the IEA are to;</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Engage Stakeholders 2. Collaborate with and reinforce IEA Networks 3. Promote HFE science, technology and practice 4. Promote HFE education, certification and professional standards 5. Strengthen relationships with external partners 6. Reinforce the infrastructure of the Association 7. Maintain a future focus for HFE. | <ul style="list-style-type: none"> ● 国際的なレベルで HFE の科学及び実践を前進させること。 ● 国際社会に対する HFE 分野の貢献を強化する。 <p>現在の IEA の 7 つの戦略方針は以下のとおりです；</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ステークホルダーの参画 2. IEA ネットワークとの協力と強化 3. HFE の科学、技術及び実践の促進 4. HFE 教育、認証及び専門的基準の推進 5. 外部パートナーとの関係強化 6. 協会のインフラを強化 7. HFE の将来の焦点を維持 |
|---|---|

。

6.3. タイ国職業性及び環境性疾病協会(略称：AOED) (タイ語：พ.อ. นพ. คหาจุร ดีปรีชา เลขาสมาคมโรคจากการประกอบอาชีพและสิ่งแวดล้อมแห่งประเทศไทย)

(資料作成者注：この協会については、原ウェブサイト：<https://www.aoed.org/contact/> に説明が見当たらないので、これ以上紹介できません。)